

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
USERS MANUAL



НЕЙЛЕР ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ  
PNEUMATIC NAILER

57405

57410



**ВНИМАНИЕ**

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

**IMPORTANT**

Read this manual before use and retain for future reference.



**ВНИМАНИЕ!**

В данном руководстве рассмотрены правила эксплуатации и технического обслуживания нейлера пневматического Matrix.

Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждающие надписи. Нарушение инструкции может привести к поломке оборудования или травме.

**СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	3
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	4
УСТРОЙСТВО .....	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ .....	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	6
ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	7
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	9
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	10
ХРАНЕНИЕ .....	10
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	10
СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ.....	10
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	10
ИМПОРТЕР .....	10
ДЛЯ ЗАМЕТОК.....	11

## НАЗНАЧЕНИЕ

Пневматический нейлер – это инструмент, предназначенный для забивания гвоздей и использующий в качестве источника энергии сжатый воздух. Используется в строительно-ремонтных работах, а также при производстве мебели и упаковки.

Любое использование инструмента, не соответствующее области применения, считается не соответствующим его целевому назначению. Все претензии по возмещению ущерба, возникшего в результате такого применения, отклоняются.

Перед тем как приступить к монтажу и эксплуатации, следует внимательно изучить данное руководство. Соблюдение всех приведенных в нем указаний гарантирует долгий срок эксплуатации оборудования.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Неправильное использование пневматического инструмента может привести к серьезным травмам! Никогда не используйте данный инструмент для работ, не предусмотренных настоящим руководством.**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте инструмент по назначению. Несоблюдение руководства по эксплуатации может привести к серьезным травмам.

Отключайте воздушный шланг перед заменой или наладкой инструмента. Никогда не пытайтесь разбирать пневматический инструмент при подключенном давлении.

Оператор и другие лица, находящиеся в рабочей зоне, должны пользоваться защитными очками с боковыми щитками. Защитные очки должны соответствовать требованиям местных нормативных актов.

Если вы не работаете инструментом, не держите пальцы на выключателе.

Не переносите инструмент, подключенный к источнику сжатого воздуха, держа палец на выключателе.

Не направляйте инструмент на себя и в сторону других людей.

Не используйте кислород или другие газы в баллонах: это может привести к взрыву.

Не пользуйтесь горючими или иными активными газами в качестве источника энергии для инструмента. Это может привести к взрыву и серьезной травме.

Пользуйтесь средствами защиты слуха, чтобы предотвратить возможную потерю слуха.

Средства защиты слуха должны соответствовать требованиям местных нормативных актов.

Пользуйтесь чистым сжатым воздухом под регулируемым давлением от 4 до 7 бар. Не подключайте инструмент к источнику сжатого воздуха, давление в котором может превышать более чем 10% от максимального значения. Используйте регулятор давления.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



①



②



③



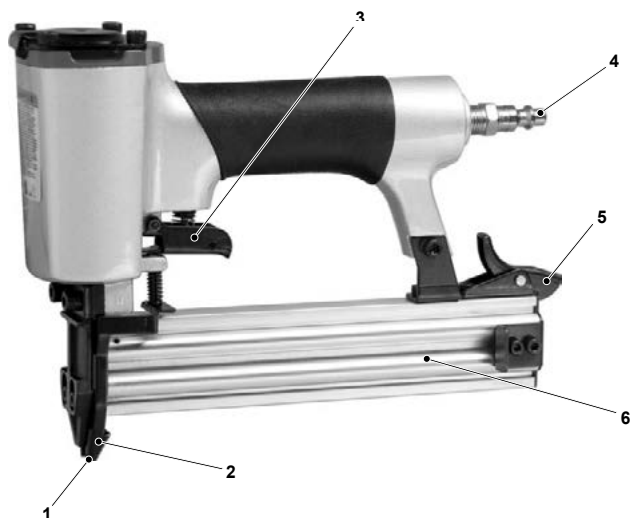
④



⑤

1. Нейлер – 1 шт.
2. Масленка – 1 шт.
3. Имбусовый ключ – 2 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.

## УСТРОЙСТВО



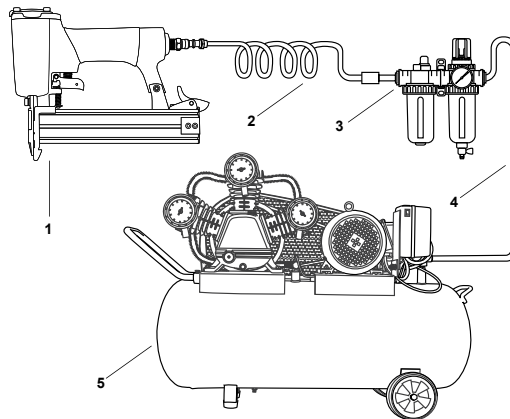
1. Выходное отверстие
2. Участок контакта с рабочей поверхностью
3. Спусковая скоба
4. Штуцер для быстрого подключения подачи воздуха
5. Защелка магазина
6. Магазин

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика, единицы измерения	Значение	
	57405	57410
Максимально допустимое рабочее давление, бар	7,7	
Рекомендованный диапазон рабочего давления, бар	4-7	
Расход воздуха, л	0,75	
Емкость магазина, шт.	100	
Длина крепежных элементов, мм	10,15,20,25,30,32	10,15,20,25,30,35,40,45,50
Воздушный разъем, дюйм	1/4"	
Габариты (длина×высота×ширина), мм	250×185×58	225×220×60
Вес нетто, кг	1,1	1,5

## РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Для защиты пневмоинструмента от повреждений, загрязнения и образования коррозии подаваемый сжатый воздух должен быть очищен от посторонних частиц и влаги. Необходимо применять блок подготовки воздуха. Рекомендуемая схема показана на рисунке.



1. Нейлер
2. Шланг воздушный
3. Блок подготовки воздуха
4. Трубопровод воздушный
5. Компрессор

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Используемая воздушная магистраль должна иметь регулятор давления, обеспечивающий регулировку в диапазоне от 4 до 7 бар. Для стабильной работы устройства его параметры должны соответствовать параметрам производительности компрессорной установки. К работе с изделием допускаются лица, имеющие соответствующую квалификацию и прошедшие инструктаж по технике безопасности.

Все управляющие элементы, соединительные линии и шланги должны быть рассчитаны на необходимое давление и объем расходуемого воздуха. Не допускайте уменьшения сечения подводящих линий, например, в результате пережатия, перегибов или растягивания.

Перед подключением шланга к нейлеру периодически продувайте шланг мощным напором воздуха для удаления влаги из шланга.

Проверьте работу контактного предохранительного механизма. Для этого при отключенном источнике воздуха (рис. 1) убедитесь, что магазин освобожден от крепежных элементов (рис. 2), а контактный элемент свободно перемещается вверх-вниз (рис. 3).

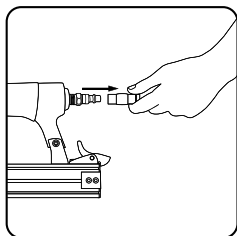


рис. 1

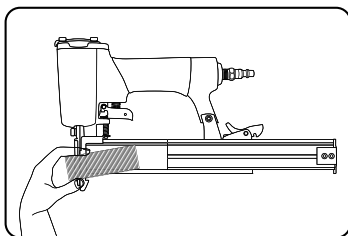


рис. 2

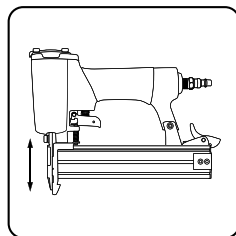


рис. 3



### ВНИМАНИЕ!

**Перед подключением инструмента к воздушной магистрали необходимо убедиться, что в магазине отсутствуют крепежные элементы.**

При первом использовании или при длительном перерыве в работе необходимо произвести смазку инструмента, закапав 4-5 капель пневматического масла во входной патрубок (рис. 4). Подключите шланг подачи воздуха к входному штуцеру (рис. 5).

Проверьте работоспособность инструмента, приведя его в действие: уберите палец с выключателя и поместите инструмент на рабочую поверхность, нажимая 2-3 раза на выключатель и перемещая его. При этом шток должен двигаться (рис. 6).

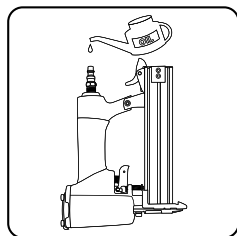


рис. 4

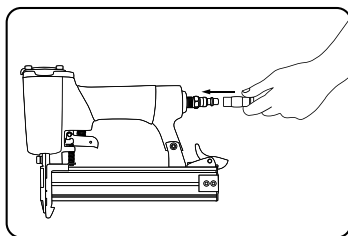


рис. 5

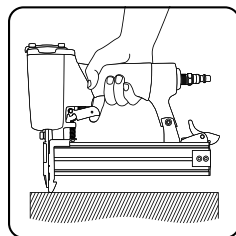


рис. 6

Снимите инструмент с обрабатываемой поверхности. Контактный элемент должен вернуться в первоначальное положение. Нажмите на выключатель. Поршень инструмента не должен двигаться. Если это происходит, не используйте инструмент.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ



### ВНИМАНИЕ!

**Все работы по обслуживанию, зарядке инструмента проводить при отключенном от инструмента воздушном шланге.**

Для заполнения магазина крепежными элементами необходимы следующие действия.

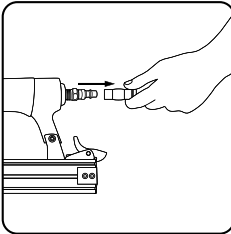


рис. 7

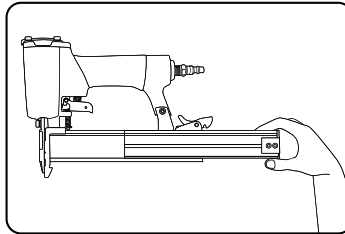


рис. 8

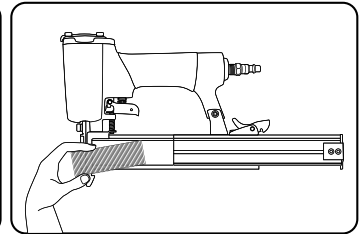


рис. 9

Отключить шланг подачи воздуха (рис. 7).

Нажать на защелку магазина, выдвинуть крышку магазина (рис. 8).

Установить в магазин обойму крепежных элементов. Убедиться, что их острые концы направлены вниз. Также убедиться, что крепежные элементы не имеют загрязнений и не повреждены (рис. 9).

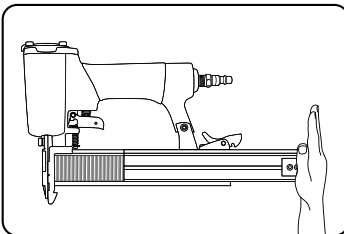


рис. 10

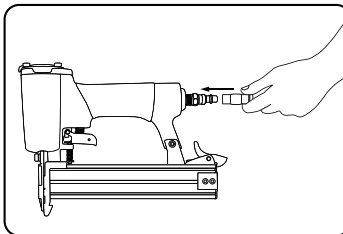


рис. 11

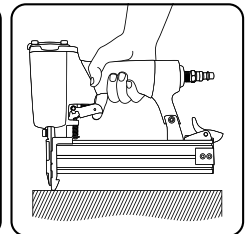


рис. 12

Задвинуть крышку магазина вперед до щелчка (рис. 10). Подключить инструмент к источнику сжатого воздуха (рис. 11). Поместить инструмент на рабочую поверхность, нажать на выключатель (рис. 12).



### ВНИМАНИЕ!

**При перемещении инструмента необходимо убирать палец с выключателя.**

После забивания одного крепежного элемента спусковая скоба освобождается. Переместите инструмент на другое место и повторите операцию.

Проверьте глубину проникновения крепежных элементов. Если глубина проникновения недостаточна, увеличивайте давление воздуха, пока необходимая глубина не будет достигнута.

**ВНИМАНИЕ!**

**Не допускается увеличивать давление свыше максимально допустимого уровня 7,7 бар.**

В случае если крепежный элемент застрял в канале выталкивания, необходимы следующие действия.

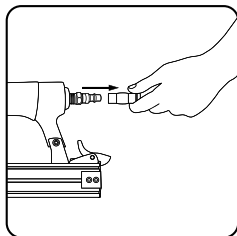


рис. 13

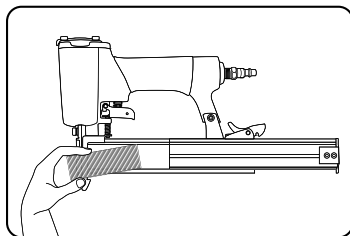


рис. 14

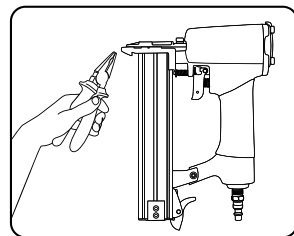


рис. 15

Отключить шланг подачи воздуха (рис. 13).

Освободить магазин инструмента от крепежных элементов (рис. 14).

Извлечь застрявший элемент с помощью плоскогубцев. Смазать инструмент маслом (рис. 14). Заполнить магазин, как указано выше.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!**

**Все работы по обслуживанию проводить при отключенном воздушном шланге.**

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться только квалифицированным персоналом.

При отсутствии блока подготовки воздуха необходимо регулярно смазывать инструмент:

- при легких работах 1 раз в день;
- при тяжелых работах 2 раза в день.

Отключите инструмент от источника воздуха, залейте 2-3 капли моторного масла SAE 20 (SAE 10) в воздушный патрубок (рис. 16).

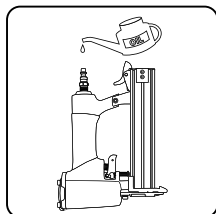


рис. 16

При использовании блока подготовки воздуха регулярно проводите его техническое обслуживание в соответствии с руководством по эксплуатации. Следите за наполнением лубрикатора маслом, а также за чистотой фильтра и отсутствием конденсата.

Ежедневно проводите очистку инструмента с помощью сжатого воздуха, продувайте магазин, толкатель.



**ВНИМАНИЕ!**

Находящиеся в инструменте пары могут воспламениться от искры и привести к взрыву. Не используйте для чистки инструмента бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Устранение
Пневмоинструмент исправен, но крепежный элемент не выталкивается	В канале застрял крепежный элемент	Удалите крепежный элемент (см. раздел «Порядок работы»)
	Поврежден толкатель	Обратитесь в сервисный центр
	Размер крепежных элементов не соответствует техническим характеристикам инструмента	Используйте крепежные элементы рекомендованных производителем размеров (см. раздел «Технические характеристики»)
	Магазин инструмента пуст	Заполните магазин крепежными элементами
Крепежные элементы выталкиваются очень медленно и очень слабо	Номинальное давление источника воздуха слишком мало	Отрегулируйте давление в системе
	Изношены или повреждены уплотнительные элементы	Обратитесь в сервисный центр
	Излом шланга для подачи воздуха	Разогните шланг
Крепежные элементы забиваются очень глубоко	Номинальное давление источника воздуха слишком высокое	Отрегулируйте давление в системе
Крепежные элементы часто застревают в канале выталкивания	Размер крепежных элементов не соответствует техническим характеристикам инструмента	Используйте крепежные элементы рекомендованных производителем размеров (см. раздел «Технические характеристики»)
	Загрязнен магазин	Очистите магазин от загрязнений
	Изношен шток инструмента	Обратитесь в сервисный центр

---

## ТРАНСПОРТИРОВКА

---

Транспортировка может осуществляться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 55 °С;
- относительной влажности воздуха до 80% при температуре плюс 20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с аппаратом не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

---

## ХРАНЕНИЕ

---

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до плюс 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

---

## РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

---

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки компаний-дилеров согласно действующему законодательству, регламентирующему правила торговли на территории стран Таможенного союза.

Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран Таможенного союза.

---

## СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

---

Средний срок службы составляет 5 лет. Срок хранения не ограничен. Дата изготовления указана на изделии.

---

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

---

На аппарат распространяется гарантия согласно срокам, указанным в гарантийном талоне. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

---

## ИМПОРТЕР

---

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142703, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Zhejiang Dongya Facility Co., Ltd., Weijiu Road, Economic Development Zone, Yueqing City.

Сделано в Китае.

Продукция соответствует требованиям ТР ТС 010/2011.



